

Fiche de vocabulaire - Orientation

הַתְּמַצּוּת hitemats-oute

français - hébreu

à côté	âle yade	על-יד
à l'intérieur, dans	betokhe	בתוך
à proximité de	bekirevate	בקרבת
autour	missavive	מסביב
centre	merkaz	מרכז
coin	pina	פנה
contourner, dépasser	la'âkofe, âkafe	לְעַקֵּף, עַקֵּף
côté	tsade	צד
dedans, à l'intérieur	bifenime	בפנים
dehors, à l'extérieur	bah'outs	בחוץ
derrière	meah'orey	מאחורי
descente, pente	yeridah	ירידה
dessous	mitah'ate	מתחת
dessus	me'ale	מעל
devant	lifeney	לפני
direction	kivoune	כיוון
droite	yamine	ימין
en avant	kadimah	קדימה
en bas	lemata	למטה
en direction de	bekhivoune	בכיוון
en face	moule	מול
en haut	lema'lah	למעלה

entre	beyne	בֵּין
entrer	lehikanesse, nikhenasse	לְהִכְנִס, נִכְחַס
entrée	kenissah	כְּנִיסָה
extrémité	katsé	קֶצֶה
gauche	smole	שְׂמאל
ici	po	פֹּה
ici	heynah	הֵנָּה
jusqu'à	âde	עַד
loin	rah'oke	רַחוק
loin de...	rah'oke me...	רַחוק מ־...
là	kane	כָּאן
là-bas	shame	שָׁם
montée	âlyah	עֲלִיָּה
où ?	eyfo	אֵיפֹה ?
par, via, chemin	derekhe	דֶּרֶךְ
partout	bekhole makome	בְּכֹל מְקוֹם
passer	la'avore, âvare	לְעֵבֵר, עָבַר
proche de...	karove le...	קָרוֹב ל־...
près	karove	קָרוֹב
rester	lehishaère, nish-are	לְהִשָּׂאֵר, נִשְׂאָר
s'arrêter, être arrêté	lehè'atsère, né'etsare	לְהִעָצֵר, נִעָצַר
se trouver	lehimatsé, nimetsa	לְהִמָּצֵא, נִמְצָא
sortie	yetsiah	יְצִיאָה
sortir	latsète, yatsa	לְצֵאת, יָצָא
stopper	la'atsore, âtsare	לְעֵצֵר, עָצַר
tourner, virer	lifenote, pana	לְפָנוֹת, פָּנָה

tout droit	yashare yashare	יָשָׁר יָשָׁר
vers chez soi, à la maison	habayita	הַבַּיְתָה
vers Israël	artsa	אַרְצָה
vers l'arrière	ah'ora	אַחֲרָה
vers l'est	mizrah'a	מִזְרָחָה
vers l'extérieur	hah'outsa	הַחוּצָה
vers l'ouest	ma'arava	מֵעֲרָבָה
vers la droite	yamina	יְמִינָה
vers la gauche	smola	שְׂמֹאלָה
vers le côté	hatsidah	הַצְּדָה
vers le nord	tsafona	צְפוֹנָה
vers le sud	daroma	דְּרוֹמָה
virage	peniya	פְּנִיָּה

hébreu - français

où ?	eyfo	אַיְפוֹה ?
vers Israël	artsa	אַרְצָה
vers l'arrière	ah'ora	אַחֲרָה
en direction de	bekhivoune	בְּכוּוֹן
partout	bekhole makome	בְּכָל מְקוֹם
à proximité de	bekirevate	בְּקִרְבָּת
à l'intérieur, dans	betokhe	בְּתוֹךְ
dedans, à l'intérieur	bifenime	בְּפְנִים
entre	beyne	בֵּין
dehors, à l'extérieur	bah'outs	בַּחוּץ
par, via, chemin	derekhe	דֶּרֶךְ

vers le sud	daroma	דְּרוֹמָה
ici	heynah	הֵנָּה
vers chez soi, à la maison	habayita	הַבַּיְתָה
vers l'extérieur	hah'outsa	הַחוּצָה
vers le côté	hatsidah	הַצְּדָה
sortie	yetsiah	יְצִיאָה
descente, pente	yeridah	יְרִידָה
droite	yamine	יְמִין
vers la droite	yamina	יְמִינָה
tout droit	yashare yashare	יָשָׁר יָשָׁר
entrée	kenissah	כְּנִיסָה
direction	kivoune	כְּוּוּן
là	kane	כָּאן
entrer	lehikanesse, nikhenasse	לְהִכְנִס, נִכְנַס
se trouver	lehimatsé, nimetsa	לְהִמָּצֵא, נִמְצָא
rester	lehishaère, nish-are	לְהִשָּׂאֵר, נִשְׂאֵר
s'arrêter, être arrêté	lehè'atsère, né'etsare	לְהִעָצֵר, נִעָצֵר
en bas	lemata	לְמַטָּה
en haut	lema'lah	לְמַעְלָה
devant	lifeney	לְפָנַי
tourner, virer	lifenote, pana	לְפָנוּת, פָּנָה
passer	la'avore, âvare	לְעָבֵר, עָבַר
stopper	la'atsore, âtsare	לְעָצֵר, עָצַר
contourner, dépasser	la'âkofe, âkafe	לְעַקֵּף, עָקַף
sortir	latsète, yatsa	לְצֵאת, יָצָא
vers l'est	mizrah'a	מִזְרָחָה

autour	missavive	מְסָבִיב
dessous	mitah'ate	מִתַּחַת
derrière	meah'orey	מֵאַחֲרָי
dessus	me'ale	מֵעַל
centre	merkaz	מְרָכֵז
vers l'ouest	ma'arava	מֵעֲרָבָה
en face	moule	מוֹל
montée	âlyah	עֲלִיָּה
jusqu'à	âde	עַד
à côté	âle yade	עַל-יָד
virage	peniya	פְּנִיָּה
coin	pina	פְּנָה
ici	po	פֹּה
côté	tsade	צֶדֶד
vers le nord	tsafona	צְפוֹנָה
en avant	kadimah	קִדְמָה
extrémité	katsé	קֶצֶה
près	karove	קְרוֹב
proche de...	karove le...	קְרוֹב ל...
loin	rah'oke	רְחוֹק
loin de...	rah'oke me...	רְחוֹק מ...
là-bas	shame	שָׁם
gauche	smole	שְׂמָאל
vers la gauche	smola	שְׂמָאלָה